

Служба водных путей и судоходства на Дунае и канале Майн-Дунай
Отделение в Регенсбурге

Исх. № 3811S-312.04/0003/002/34

Регенсбург, 5 апреля 2020 года

Сообщение полиции судоходства
№ 38/2020

о мерах Генеральной дирекции водных путей и судоходства в отношении обработки судовых документов, квалификационных удостоверений и служебных книжек (речника) в связи с пандемией коронавируса

Вслед за Приказом Федерального министерства транспорта и цифровой инфраструктуры от 17 марта 2020 года, а также его дополнением от 31 марта 2020 года, Генеральная дирекция водных путей и судоходства приняла следующие меры в отношении обработки судовых документов, квалификационных удостоверений и служебных книжек (речника) в связи с пандемией коронавируса с той целью, чтобы у работников водного транспорта не возникло трудностей из-за ограничений, вызванных пандемией:

1. Судовые документы

Судовые документы, срок которых истек (например, Свидетельство Сообщества, Мерительное свидетельство) или которые нуждаются во внесении в них изменений/дополнений (например, Свидетельство о принадлежности к судоходству по Рейну на основании смены оператора), если они ещё были действительны 15 марта 2020 года, не будут создавать наказуемого нарушения вплоть до принятия иных решений, если их просроченное состояние не создаёт угрозы для безопасности и беспрепятственности движения судов.

Возможности для обработки судовых вахтенных журналов (*Bordbuch*) и Журналов учёта отработанных масел либо ограничены, либо отсутствуют полностью.

Тем не менее, все документы должны постоянно находиться на борту судна.

2. Квалификационные удостоверения

2.1. Патенты с истекшими сроками годности

Патенты со сроками годности, истекающими после 15 марта 2020 года, будут признаваться действующими вплоть до принятия иных решений, если их владелец может дополнительно подтвердить врачебное обследование в течение последних трех месяцев с результатами "годен" или "частично годен" в соответствии с трёхмесячным сроком, который предоставлен согласно пункту 1b § 7.20 Правил в отношении персонала, используемого в судоходстве на Рейне или абзаца 1 § 24 Правил о патентах судоводителя во внутреннем судоходстве.

2.2. Свидетельства о владении специальными знаниями в области ВОПОГ с истекшими сроками годности

Свидетельства о владении специальными знаниями в области ВОПОГ со сроками годности, истекающими в период с 1 марта по 1 декабря 2020 года, остаются в силе до 31 декабря 2020 года.

2.3. Удостоверения персонала, обеспечивающего безопасность на пассажирских судах, с истекшими сроками годности

Удостоверения экспертов по пассажирскому судоходству, лиц, оказывающих первую помощь, лиц, использующих дыхательные приборы, сроки годности которых истекают после 15 марта 2020 года, будут признаваться действующими вплоть до принятия иных решений.

2.4. Удостоверения персонала по СПГ/LNG с истекшими сроками годности

Удостоверения, сроки годности которых истекают после 15 марта 2020 года, будут признаваться действующими вплоть до принятия иных решений.

3. Служебные книжки (речника)

3.1. Служебные книжки (речника) со сроками годности, истекшими ввиду несостоявшегося продления

Служебные книжки (речника), сроки годности которых истекают после 15 марта 2020 года, вплоть до принятия иных решений будут признаваться действующими квалификационными удостоверениями, если их владелец может дополнительно подтвердить врачебное обследование в течение последних трех месяцев с результатами "годен" или "частично годен".

3.2. Служебные книжки (речника) со сроками годности, истекшими ввиду несостоявшейся замены на новую Служебную книжку

Вписанная квалификация сохраняет своё действие. Заявки на выдачу следующей Служебной книжки обрабатываются после передачи требующихся для этого оригиналов лично или по почте. Новые квалификации вписываются на временной основе на срок в 6 месяцев на основании представленных копий документов; окончательная запись вносится после представления оригиналов документов.

3.3. Проверка Служебных книжек (речника) и подтверждение времени плавания

Проверка Служебных книжек (речника) приостанавливается вплоть до принятия иных решений, а просроченность проверок не наказывается. Предшествовавшее по срокам время плавания будет признано, если это основано на ограничениях, вызванных пандемией.

3.4. Внесение новых квалификаций в Служебные книжки (речника)

Внесение новых квалификаций на предельный срок в 6 месяцев может осуществляться на основании представления копий по электронным каналам или по почте. После истечения переходного периода для внесения окончательной записи следует представить оригиналы. В таком случае госпошлина за внесение квалификации оплачивается только один раз.

3.5. Выдача новых Служебных книжек (речника)

Выдача первичных Служебных книжек (речника) осуществляется по предварительной договоренности со Службой судоходства преимущественно по почте после того, как все требующиеся подтверждения и документы будут переданы лично или получены по почте.

по поручению

Мария Комаров